



audio-technica

## ATH-CKS50TW2

### 取扱注意ガイド / ワイヤレスイヤホン

#### Caution Guide /

Wireless Headphones

#### Guide de mise en garde /

Écouteurs sans fil

#### Sicherheitsanweisungen /

Kabellose Kopfhörer

#### Guida precauzionale /

Cuffie wireless

#### Guía de precauciones /

Auriculares inalámbricos

#### Guia de precauções de segurança /

Fones de ouvido sem fio

#### Руководство по мерам предосторожности /

Беспроводные наушники

#### 注意事项指南 / 无线耳机

#### 注意事項 / 無線耳機

#### 주의사항 안내 / 무선 이어폰

### 日本語

#### ■ 安全上の注意

本製品は安全性に充分な配慮をして設計していますが、使いたかたを誤ると事故が起こる可能性があります。事故を未然に防ぐために次の内容を必ずお守りください。

#### ■ イヤホンについて

**△ 警告** この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が死亡または重傷を負う可能性があります」を意味しています。

・本製品を医療機器の近くで使用しない  
電波による心臓ペースメーカーと医療用電気機器に影響を与える恐れがあります。医療機器の周辺では使用しないでください。

・航空機内では航空会社の指示に従い適切に使用する  
電波による影響をおよぼす、誤動作による事故の原因となる恐れがあります。

・自転車・ドライバー・火災報知器などの自動制御機器の近くで使用しない  
電波による影響をおよぼす、誤動作による事故の原因となる恐れがあります。

・分解や改造はない  
感電、故障や火災の原因になります。

・強い衝撃を与えない  
感電、故障や火災の原因になります。

・異常音（煙、臭いや発熱、損傷など）に気付いたら使用しない  
異常に気付いたときに使用を中止して、お買い上げの販売店か当社サービスセンターに修理を依頼してください。

・本製品に異物（埃やすい物、金属、液体などを）を入れない  
感電、故障や火災の原因になります。

・布などで覆わない  
過熱による火災や火災の原因になります。

・異常音（煙、臭いや発熱、損傷など）に気付いたら使用しない  
異常に気付いたときに使用を中止して、お買い上げの販売店か当社サービスセンターに修理を依頼してください。

・自動車・バイク・自転車など、乗り物の運転中は絶対に使用しない  
交通事故の原因となります。

・周囲の音が聞こえないと危険な場所（踏切、駅のホーム、工事現場、車や自転車の通路など）では使用しない  
事故の原因となります。

・外部の音が聞こえない音量であります  
本製品の音量が高くなると、外部の音が聞こえにくくなります。周囲の音が聞こえる音量で安全を確保しながら使用してください。

・幼児の手の届く場所に置かない  
誤飲など、事故の原因になります。

・他の音が聞こえない音量であります  
本製品の音量が高くなると、外部の音が聞こえにくくなります。周囲の音が聞こえる音量で安全を確保しながら使用してください。

・耳を保護するための耳栓等を装着する場合は、必ず耳栓等を外す  
感電、故障や火災の原因になります。

• Le mode Conversation ou Son ambient du produit vous permet d'entendre les sons qui vous entourent grâce au microphone intégré. En fonction du volume de la musique écoutée, les sons environnants peuvent être difficiles à entendre. Le cas échéant, baissez le volume de la musique.

• En fonction de votre environnement, les sons environnants peuvent être difficiles à entendre même lorsque vous utilisez le mode Conversation ou Son ambient du produit. N'utilisez pas le produit dans des endroits dangereux si vous ne pouvez pas entendre les sons environnants, tels que des endroits à forte circulation.

## ■ À propos de la fonction active annulation du bruit

Le produit est conçu pour utiliser son microphones intégrés pour capter le bruit du milieu environnant (bruit des véhicules, bruit des climatiseurs, etc.) et supprimer ce bruit en profitant des sons en phase négative. Il en résulte une réduction des sons dans votre environnement.

- La fonction Annulation du bruit du produit est surtout efficace contre les bruits dans les basses fréquences, mais tous les bruits ne sont pas annulés.
- En fonction du type de bruit (ou dans des emplacements calmes), vous ne constatez peut-être pas l'effet d'annulation du bruit.
- Un léger brouillonnement peut être entendu lors de l'utilisation de la fonction d'annulation du bruit. C'est un son généré par la fonction d'annulation du bruit; ce n'est pas un dysfonctionnement.
- L'effet d'annulation du bruit peut varier ou il suffit (effet Larsen) peut se produire en fonction de la façon dont vous portez le produit. Dans ces cas, retirez le produit puis replacez-le correctement dans vos oreilles.
- Pour optimiser l'effet d'annulation du bruit, choisissez les embouts qui ont une meilleure isolation sonore de chaque côté pour bloquer les sons ambients, et insérez correctement les écouteurs dans vos oreilles.
- lorsque vous utilisez le produit dans un train ou dans un véhicule comme un bus ou un camion, le bruit peut se faire entendre en fonction de l'effet des rails ou de la route.

## ■ Si le produit ne se connecte pas à un appareil

Si l'appareil ne peut être annulé ou échoue, vous pouvez utiliser le mode d'appairage forcé pour effectuer un nouvel appareil.

1. Après avoir placé les deux écouteurs (côtés L [gauche] et R [droit]) dans le boîtier de charge (avec la batterie restante) et que les témoins lumineux des écouteurs s'allument, appuyez deux fois de suite sur les boutons multifonctions des deux écouteurs.

2. Assurez-vous que les témoins lumineux des deux écouteurs s'allument en orange puis deviennent blancs. Retirez les écouteurs L (gauche) et R (droit) du boîtier de charge et séparez-les.

- Le produit passe en mode « Recherche d'appareils » (mode d'appairage) et vous pourrez effectuer l'appairage avec le dispositif Bluetooth de votre choix.

• Si la procédure ne se déroule pas comme prévu, retirez à nouveau les écouteurs du boîtier de recharge et recommencez la procédure depuis le début.

## ■ Si le produit fonctionne de manière anormale

Réinitialisez le produit.

1. Après avoir placé les deux écouteurs (côtés L [gauche] et R [droit]) dans le boîtier de charge (avec la batterie restante) et que les témoins lumineux des écouteurs s'allument, maintenez enfoncés environ 4 secondes les boutons multifonctions des deux écouteurs.

2. Assurez-vous que les témoins lumineux des deux écouteurs s'allument en orange puis deviennent blancs avant de relâcher vos doigts. Retirez les écouteurs L (gauche) et R (droit) du boîtier de charge et séparez-les.

• La réinitialisation est terminée.

3. Retirez le produit de la liste des appareils enregistrés sur votre appareil Bluetooth, et recommencez l'appairage.

• Si la procédure ne se déroule pas comme prévu, retirez à nouveau les écouteurs du boîtier de recharge et recommencez la procédure depuis le début.

## ■ Étanchéité à l'eau et à la poussière

L'étanchéité du produit est conçue pour empêcher l'entrée de liquides tels que la sueur pendant l'utilisation. L'indice de protection IPX5 JIS/CEI montre que les écouteurs sont protégés contre l'exposition aux projections d'eau. Les écouteurs doivent donc être utilisés dans des endroits chauds et humides, par exemple les salles de bains.

• L'étanchéité de la poussière du produit est conçue pour empêcher l'entrée de la poussière et de la saleté (équivalent à la certification IP5X). L'indice de protection IPX5 JIS/CEI montre que les écouteurs sont protégés contre tout接触到的 poussière.

• Les écouteurs ne sont pas complètement étanches à l'eau. N'immergez pas volontairement ou n'utilisez pas les écouteurs dans l'eau. De plus, n'exposez pas les écouteurs à des liquides autres que la sueur et l'eau (telle que l'eau de savon).

• L'étanchéité à la poussière du produit est conçue pour empêcher l'entrée de la poussière et de la saleté (équivalent à la certification IP5X). L'indice de protection IPX5 JIS/CEI montre que les écouteurs sont protégés contre l'entrée de poussières qui pourraient limiter son fonctionnement.

• Les indices d'étanchéité à l'eau et à la poussière du produit s'appliquent uniquement aux écouteurs. Le boîtier de recharge n'est pas étanche à l'eau ou à la poussière.

• Bien que les écouteurs présentent une étanchéité à l'eau et à la poussière équivalente à l'indice IPX5, la partie d'oreille sort de l'écouteur.

• Les écouteurs ne sont pas fonctionnels correctement s'ils sont mouillés. Essayez les écouteurs après un chiffon sec, souchez-les plusieurs fois pour éliminer tout excès d'eau et laissez-les sécher complètement avant de les utiliser. Pour plus d'informations, consultez le manuel de l'utilisateur sur le site Web d'Audio-Technica.

## ■ À propos du câble de recharge USB

Câble de recharge USB fourni est équipé d'une protection contre la surcharge.

Le processus de charge s'arrête si une charge anormale est détectée lors d'une charge avec de l'eau ou un corps étranger à l'intérieur de la prise jack pour batterie du boîtier de charge ou du câble de recharge USB. Pour éviter tout dysfonctionnement ou toute électrocution due à une surcharge, à la fumée ou à l'inflammation, veillez à utiliser le câble de recharge USB fourni pour charger le produit.

## ■ Pour une expérience de communication Bluetooth plus confortable

La plage de communication effective de ce produit varie en fonction des obstacles et des ondes radio. Pour une expérience plus agréable, veuillez utiliser le produit le plus près possible de l'appareil Bluetooth. Pour réduire les gênes acoustiques et le bruit, évitez de placer votre corps ou tout autre obstacle entre l'antenne du produit et le dispositif Bluetooth.

## Deutsch

Viel Dank für den Kauf dieses Audio-Technica-Produkts. Lesen Sie diese Sicherheitsanweisungen vor Gebrauch des Produkts, um sicherzustellen, dass Sie es korrekt verwenden. Bewahren Sie diese Anleitungen für später anfallende Fragen auf.

## ■ Sicherheitsvorkehrungen

Obwohl dieses Produkt für die sichere Anwendung konstruiert wurde, kann falsche Verwendung einen Unfall verursachen. Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit alle Hinweise, wenn Sie das Produkt verwenden.

### Vorsichtshinweise für die Kopfhörer

• Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe medizinischer Geräte. Funkwellen können Herzschrittmacher und medizinische elektronische Geräte stören. Verwenden Sie das Produkt nicht in medizinischen Einrichtungen.

• Wenn Sie das Produkt im Flugzeug verwenden, folgen Sie den Anweisungen der Fluggesellschaft. • Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von automatisch arbeitenden Vorrichtungen wie automatischen Türen und Feueralarmen. Funkwellen können die Funktion elektronischer Geräte stören und verhindern deren Betrieb.

• Zerlegen oder ändern Sie das Produkt nicht, und versuchen Sie auch nicht, es zu reparieren, um einen elektrischen Schaden, Funktionsstörungen oder einen Brand zu verhindern.

• Setzen Sie das Produkt keinen starken Erschütterungen aus, um einen elektrischen Schlag, Funktionsstörungen oder einen Brand zu vermeiden.

• Trennen Sie das Produkt von einem Gerät, wenn das Produkt eine Fehlfunktion aufweist, Rauch oder Geruch austreift. Hitze oder unerwünschte Geräusche entstehen oder andere Zeichen der Beschädigung eintreten werden. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren örtlichen Audio-Technica-Händler.

• Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper wie brennbare Materialien, Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.

• Decken Sie das Produkt beim Gebrauch oder beim Aufladen nicht mit einem Tuch ab, um einen Brand oder eine Verletzung durch Überhitze zu vermeiden.

• Wenn der Kopfhörer beim Lenken eines Fahrzeugs verwendet werden sollen, beachten Sie die betreffenden Gesetze zum Gebrauch von Mobiltelefonen und Kopfhörern.

• Benutzen Sie das Produkt nicht an Orten, wo die Nichtwahrnehmung von Umgebungsgerauschen eine ernste Gefahr darstellt (beispielsweise in Bahnhöfen, in Bauten und an Bauten).

• Dieses Produkt sollte Außenräumlichkeit erwirklich soll ab, so dass Umgebungsgerausche bei aufgewecktem Gehör möglicherweise nicht deutlich hörbar sind. Stellen Sie die Lautstärke so ein, dass Sie Hintergrundgeräusche noch hören, und prüfen Sie die Umgebung beim Hören von Musik auf Sicherheit.

• Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.

• Benutzen Sie die Kopfhörer niemals mit zu hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden. Werden die Ohren länger Zeit einem hohen Schallpegel ausgesetzt, kann dies zu zeitweiligem oder permanentem Hörverlust führen.

• Solte der direkte Kontakt mit dem Produkt Hautreizungen verursachen, stellen Sie den Gebrauch unverzüglich ein.

• Wenn Sie sich bei der Verwendung des Produkts unwohl fühlen, stellen Sie den Gebrauch unverzüglich ein.

• Wenn Sie die Kopfhörer abnehmen achten Sie darauf, dass die Ohrstöpsel an den Hörern sitzen. Sollten die Ohrstöpsel in den Ohren stecken bleiben und nicht zu entfernen sein, konsultieren Sie sofort einen Arzt.

• Solte das Tragen des Produkts einen Juckreiz auf der Haut verursachen, stellen Sie den Gebrauch ein.

### Vorsichtshinweise für das Ladegehäuse

• Zerlegen oder ändern Sie das Produkt nicht, und versuchen Sie auch nicht, es zu reparieren, um einen elektrischen Schlag, Funkfunktionsstörungen oder einen Brand zu vermeiden.

• Setzen Sie das Produkt keinen starken Erschütterungen aus, um einen elektrischen Schlag, Funkfunktionsstörungen oder einen Brand zu vermeiden.

• Fassen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen an, ansonsten kann es zu Stromschlägen oder Verletzungen kommen.

• Trennen Sie das Produkt von einem Gerät, wenn das Produkt eine Fehlfunktion aufweist, Rauch oder Geruch austreift. Hitze oder unerwünschte Geräusche entstehen oder andere Zeichen der Beschädigung eintreten werden. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren örtlichen Audio-Technica-Händler.

• Lassen Sie das Produkt nicht nass werden, um einen elektrischen Schlag oder Funkfunktionsstörungen zu vermeiden.

• Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper wie brennbare Materialien, Metallgegenstände oder Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.

• Decken Sie das Produkt beim Gebrauch oder beim Aufladen nicht mit einem Tuch ab, um einen Brand oder eine Verletzung durch Überhitze zu vermeiden.

• Laden Sie das Produkt nicht, wenn sich Wasser oder Fremdkörper in der Ladebuche oder am USB-Ladekabel befinden. Dies kann zu Korrosion, Hitzeentwicklung, Rauch, Feuer, Stromschlägen oder anderen Fehlfunktionen in der Ladebuche oder im USB-Ladekabel führen.

• Laden Sie den Akku nicht auf, wenn der Anschluss des USB-Ladekabels verbogen, locker oder beschädigt ist. Dies kann zu Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung, Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.

• Verwenden Sie für den Ladevorgang das mitgelieferte USB-Ladekabel.

• Laden Sie nicht mit Geräten mit Schnellladefunktion (mit einer Spannung von 5 V oder mehr), Dies kann zu Funkfunktionsstörungen führen.

• Bewahren Sie das Produkt nicht in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Heizeräten oder an heißen, feuchten oder staubigen Orten auf; die Lagerung an solchen Orten kann Fehlfunktion oder Beschädigungen verursachen.

• Bringt Sie das Produkt nicht in die Nähe eines Feuers, dies könnte Verformung oder Fehlfunktion verursachen.

• Verwenden Sie kein Benzin, Farbverdünner oder Kontaktspay usw.; diese Substanzen könnten Verformung oder Fehlfunktion verursachen.

### Vorsichtshinweise für den Akku

Die Kopfhörer und das Lade-Case sind mit einem Akku (auf Lithium-Ionen-Basis) ausgestattet.

• Solte Batterieflüssigkeit in die Augen geraten, diese nicht reinigen. Spülen Sie die Augen ausgiebig mit sauberem Wasser wie Leitungswasser aus und ziehen Sie sofort einen Arzt hinzu.

• Solte Batterieflüssigkeit auslaufen, berühren Sie diese nicht mit den bloßen Händen. Im Produkt verbleibende Flüssigkeit kann Funkfunktionsstörungen verursachen. Wenn Batterieflüssigkeit ausläuft, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Audio-Technica-Händler.

• Solte die Flüssigkeit in den Mund geraten, spülten und gurgeln Sie ausgiebig mit sauberem Wasser wie Leitungswasser und ziehen Sie sofort einen Arzt hinzu.

• Wenn Sie die Flüssigkeit in die Augen geraten, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Setzen Sie eine Housetring ein.

• Wenn Sie die Flüssigkeit in die Ohren geraten, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Setzen Sie eine Housetring ein.

• Solte die Flüssigkeit in die Nase geraten, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Setzen Sie eine Housetring ein.

• Solte die Flüssigkeit in die Mundhöhle geraten, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Setzen Sie eine Housetring ein.

• Solte die Flüssigkeit in die Lungen geraten, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Setzen Sie eine Housetring ein.

• Solte die Flüssigkeit in die Harnblase geraten, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Setzen Sie eine Housetring ein.

• Solte die Flüssigkeit in die Blase geraten, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Setzen Sie eine Housetring ein.

• Solte die Flüssigkeit in die Brust geraten, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Setzen Sie eine Housetring ein.

• Solte die Flüssigkeit in die Harnblase geraten, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Setzen Sie eine Housetring ein.

• Solte die Flüssigkeit in die Blase geraten, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Setzen Sie eine Housetring ein.

• Solte die Flüssigkeit in die Brust geraten, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Setzen Sie eine Housetring ein.

• Solte die Flüssigkeit in die Harnblase geraten, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Setzen Sie eine Housetring ein.

• Solte die Flüssigkeit in die Blase geraten, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Setzen Sie eine Housetring ein.

• Solte die Flüssigkeit in die Brust geraten, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Setzen Sie eine Housetring ein.

• Solte die Flüssigkeit in die Harnblase geraten, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Setzen Sie eine Housetring ein.

• Solte die Flüssigkeit in die Blase geraten, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Setzen Sie eine Housetring ein.

• Solte die Flüssigkeit in die Brust geraten, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Setzen Sie eine Housetring ein.

• Solte die Flüssigkeit in die Harnblase geraten, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Setzen Sie eine Housetring ein.

• Solte die Flüssigkeit in die Blase geraten, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Setzen Sie eine Housetring ein.

• Solte die Flüssigkeit in die Brust geraten, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Setzen Sie eine Housetring ein.

• Solte die Flüssigkeit in die Harnblase geraten, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Setzen Sie eine Housetring ein.

• Solte die Flüssigkeit in die Blase geraten, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Setzen Sie eine Housetring ein.

• Solte die Flüssigkeit in die Brust geraten, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Setzen Sie eine Housetring ein.

• Solte die Flüssigkeit in die Harnblase geraten, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Setzen Sie eine Housetring ein.

• Solte die Flüssigkeit in die Blase geraten, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Setzen Sie eine Housetring ein.

• Solte die Flüssigkeit in die Brust geraten, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Setzen Sie eine Housetring ein.

• Solte die Flüssigkeit in die Harnblase geraten, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Setzen Sie eine Housetring ein.

• Solte die Flüssigkeit in die Blase geraten, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser. Setzen Sie eine Housetring ein.

## Acerca de la función de cancelación de ruido activa

El producto está diseñado para utilizar su micrófono integrado para captar el ruido del entorno circundante (ruido de vehículos, ruido de aires acondicionados, etc.) y captar ese ruido produciendo sonidos en la fase negativa. Esto provoca una reducción en el sonido de su entorno.

- La función de cancelación de ruido del producto es eficaz sobre todo contra los ruidos en el rango de 1000-8000 Hz.
- Dependiendo del tipo de ruido (o en lugares silenciosos), puede que no note el efecto de cancelación de ruido.
- Es posible que se oiga un ligero zumbido al utilizar la función de cancelación de ruido. Este es el sonido de la función de cancelación de ruido; no es un funcionamiento incorrecto.
- Dependiendo de cómo se propaga el producto, la función de cancelación de ruido puede variar o puede producirse un pitido (sirena). En tales casos, quitese el producto y vuelva a ponérselo correctamente.
- Para maximizar el efecto de cancelación de ruido, seleccione los tapones que ofrezcan el mejor aislamiento acústico para cada lado para bloquear el sonido circundante, e introduzca los auriculares en los oídos correctamente.
- Cuando el producto se utiliza en un tren o en un vehículo, como pudiera ser un autobús o un camión, es posible que se oiga ruido según el estado de las vías o de la calle.

## Si el producto no se conecta a un dispositivo

Si el emparejamiento no se puede cancelar o no se produce correctamente, puede utilizar el modo de emparejamiento forzado para emparejarlo de nuevo.

1. Una vez colocados ambos auriculares (lado L (izquierdo) y R (derecho)) estén colocados en el estuche de carga (con batería restante) y las luces indicadoras de los auriculares se enciendan, pulse dos veces seguidas los botones multifunción de ambos auriculares.
2. Asegúrese de que las luces indicadoras de ambos auriculares se iluminan en naranja y luego se vuelven blancas. Extraiga los auriculares L (izquierdo) y R (derecho) del estuche de carga y séquelos.
- El producto pasará al estado "Búsqueda de dispositivos" (modo de emparejamiento) y podrá emparejarse con el dispositivo Bluetooth deseado.
- Si el procedimiento no puede completarse como se espera, extraiga los auriculares del estuche de carga de nuevo y repita el procedimiento desde el principio.

## Si el producto funciona de manera anómala

Reinicie el producto.

1. Una vez colocados ambos auriculares (lado L (izquierdo) y R (derecho)) estén colocados en el estuche de carga (con batería restante) y las luces indicadoras de los auriculares se enciendan, mantenga pulsado el botón multifunción de ambos auriculares durante unos 4 segundos.
2. Asegúrese de que las luces indicadoras de ambos auriculares se iluminan en naranja y luego se vuelven blancas. Extraiga los auriculares L (izquierdo) y R (derecho) del estuche de carga y séquelos.
- Se ha completado el reinicio.

3. Elimine el producto de la lista de dispositivos registrados en su dispositivo Bluetooth y vuelva a realizar el emparejamiento.

4. Si el procedimiento no puede completarse como se espera, extraiga los auriculares del estuche de carga de nuevo y repita el procedimiento desde el principio.

## Rendimiento a prueba de agua y polvo

- La estanqueidad del producto está diseñada para prevenir la penetración de transpiración durante el uso o de líquidos durante el lavado simple (equivalente a IPX5). El grado de protección JIS/IEC IPX5 significa que los auriculares están protegidos contra la exposición a chorros de agua. Los auriculares no pueden utilizarse en lugares cálidos y húmedos, como cuartos de baño. Los auriculares no están diseñados para resistir al agua. No sumerja intencionalmente los auriculares ni los utilice en el agua. Asimismo, evite exponer los auriculares a líquidos salvo el sudor y el agua (por ejemplo, agua con jabón).
- El rendimiento a prueba de agua del producto está diseñado para evitar la entrada de polvo y suciedad (equivalente a IPX5). El grado de protección JIS/IEC IPX5 significa que los auriculares están protegidos contra la entrada de polvo, que, de otro modo, impediría su funcionamiento.
  - Las especificaciones de resistencia al agua y al polvo de este producto solo se aplican a los auriculares. El estuche de carga no es resistente al agua ni al polvo.
  - Aunque los auriculares presentan capacidades de resistencia al agua y al polvo, equivalentes al grado de protección IPX5, la parte por donde se emite el sonido no es resistente al agua ni al polvo.
  - Los auriculares pueden no funcionar correctamente si se mojan. Limpie los auriculares con un paño seco, agítelos varias veces para eliminar el exceso de agua y deje que los auriculares se sequen bien antes de utilizarlos. Para más información, consulte el manual de usuario en el sitio web de Audio-Technica.

## Acerca del cable de carga USB

El cable de carga USB incluido está equipado con protección contra el sobrecalentamiento. La carga se detendrá si detecta una generación excesiva de calor provocada por la presencia de agua o cuerpos extraños en el interior de la toma de la batería del estuche de carga o del cable de carga USB. Para evitar un mal funcionamiento o una descarga eléctrica por sobrecalentamiento, humo o ignición, asegúrese de usar el cable de carga USB incluido cuando cargue el producto.

## Para disfrutar de una comunicación Bluetooth más agradable

El alcance efectivo de comunicación de este producto varía según los obstáculos y el estado de las ondas de radio.

Para obtener una experiencia más agradable, utilice el producto lo más cerca posible al dispositivo Bluetooth. Para reducir al máximo los ruidos y las interrupciones del sonido, procure no colocar el cuerpo ni ningún otro obstáculo entre la antena del producto y el dispositivo Bluetooth.

## Português

Obrigado por comprar este produto da Audio-Technica. Antes de usar o produto, leia atentamente este guia de precauções de segurança para assegurar seu uso correto. Guarde este manual para futuras consultas.

## ■ Precauções de segurança

Embora este produto tenha sido projetado para ser seguro para o usuário, a utilização em desacordo com o uso todo como correto pode resultar em acidente. Para garantir a segurança, siga todas as advertências e precauções quando usar o produto.

## Precauções para os fones de ouvido

- Não use o produto perto de equipamentos médicos. As ondas de rádio podem afetar marca-passos cardíacos e equipamentos médicos eletrônicos. Não use o produto dentro de instalações médicas.
- Ao usar o produto num aeroporto, siga as instruções da companhia aérea.
- Não use o produto perto de dispositivos de controle automáticos como portas automáticas e alarmes de incêndio. As ondas de rádio podem afetar os equipamentos eletrônicos e causar acidentes devido a um mau funcionamento.
- Não desmonte, não modifique nem tente reparar o produto para evitar um choque elétrico, mau funcionamento ou fogo.
- Não sujeite o produto a impactos fortes para evitar um choque elétrico, mau funcionamento ou fogo.
- Desconecte o produto de um dispositivo se o produto começar a apresentar mau funcionamento, fumaça, cheiro, calor ou ruidos indesejados ou comece a mostrar outros sinais de dano. Neste caso, entre em contato com o seu revendedor local da Audio-Technica.
- Não coloque materiais estranhos como combustíveis, metal ou líquido no produto.
- Não cubra o produto com um panjo para evitar o risco de incêndio ou de lesões por superaquecimento. Siga as leis aplicáveis relevantes ao uso de celulares e fones de ouvido se você for usar os fones de ouvido do seu carro.
- Não use o produto em lugares em que a incideção de calor é um ambiente represente um risco sério (por exemplo, praias de riscos, estações de them e locais de construção).
- Este produto bloquaria o som externo com eficiência e, portanto, você poderá não ouvir os sons ao seu redor com claridade enquanto estiver usando o produto. Ajuste o volume a um nível em que ainda possa ouvir os sons de fundo e monitora a área ao seu redor enquanto estiver escutando música.
- Guarde o produto fora do alcance de crianças pequenas.
- Para evitar danos à sua audição, não eleve o volume demasiadamente. Ouvir sons com volume alto durante um longo período de tempo pode causar a perda temporária ou permanente da audição.
- Use de vez em quando a sua audição, para evitar a sua audição, para evitar a sua audição.
- Se você sentir alguma irritação na pele durante o contato direto com o produto.
- Se remover o produto dos ouvidos, certifique-se de que as pontas ainda estejam instaladas na unidade principal. Se as pontas ficarem alojadas nos seus ouvidos e você não puder retê-las, consulte um médico imediatamente.
- Caso surja algum tipo de coceira resultante do contato com o produto, suspenda seu uso.

## Precauções para o estojo de carregamento

- Não desmonte, não modifique nem tente reparar o produto para evitar um choque elétrico, mau funcionamento ou fogo.
- Não sujeite o produto a impactos fortes para evitar um choque elétrico, mau funcionamento ou fogo.
- Desconecte o produto de um dispositivo se o produto começar a apresentar mau funcionamento, fumaça, cheiro, calor ou ruidos indesejados ou comece a mostrar outros sinais de dano. Neste caso, entre em contato com o seu revendedor local da Audio-Technica.
- Não coloque materiais estranhos como combustíveis, metal ou líquido no produto.
- Não cubra o produto com um panjo para evitar o risco de incêndio ou de lesões por superaquecimento.
- Não cubra o produto com um panjo para evitar o risco de incêndio ou de lesões por superaquecimento.
- Não carregue o produto se houver água ou materiais estranhos dentro do jack da bateria ou do cabo de carga USB. Poderá dessa forma poder causar corrosão, geração de calor, fumaça, incêndio ou outro mau funcionamento ou choque elétrico.
- Durante o carregamento, certifique-se de usar o cabo de carga USB fornecido.
- Não realize cargas com dispositivos que tatem a funcionalidade de carregamento rápido (com uma voltagem de 5 V ou mais). Poderá dessa forma poder resultar em mau funcionamento do produto.
- Não guarde o produto sob a luz do sol, perto de dispositivos de aquecimento em lugares quentes, úmidos ou com presença de poeira pois isso poderia causar mau funcionamento ou falhas.
- Não coloque o produto perto de poeira pois isso poderia causar deformações ou mau funcionamento. Não utilize benzina, diluentes de tinta, limpadores de contato elétrico, etc. pois o uso de tais materiais pode causar deformações ou mau funcionamento.

Este equipamento não tem direito a proteger contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

## Precauções para a bateria recarregável

O fone de ouvido e a caixa carregadora estão equipados com uma bateria recarregável (bateria de ión de litio).

- Se o fluido de bateria entrar em contato com os olhos, não os esfregue. Lave bem os olhos com água limpa, como água de torneira, e consulte um médico imediatamente.
- Se o fluido de bateria vazar, não toque no fluido com as mãos nuas. Se o fluido permanecer dentro do produto, ele pode causar um mau funcionamento. Se o fluido de bateria vazar, contate o seu revendedor local da Audio-Technica.
- Se o fluido entrar em contato com sua boca, lave bem fazendo um gargarejo com água limpa, como água de torneira, e consuma um médico imediatamente.
- Não cubra o seu pele ou roupa entrar em contato com o fluido.
- Perto de fontes de calor como saídas de ar quente
- Carregue somente com o cabo USB fornecido para evitar um mau funcionamento ou fogo.
- A bateria interna recarregável deste produto não pode ser substituída pelo usuário. A bateria pode ter atingido o fim de sua vida útil de serviço se o seu tempo de funcionamento tornar-se significativamente mais curto mesmo depois de ter sido completamente carregada. Neste caso, a bateria precisa de reparo. Entre em contato com seu revendedor local da Audio-Technica para obter informações sobre reparos.

• Ao eliminar o produto, a bateria recarregável embutida precisa ser descartada adequadamente. Entre em contato com seu revendedor local da Audio-Technica para saber como descartar corretamente a bateria.

## Para os clientes nos EUA

### Aviso da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC. O seu funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa causar uma operação indesejada.

**Atenção** Avise aos usuários de que quaisquer alterações ou modificações não aprovadas expressamente neste manual podem anular a sua autoridade de operar este equipamento.

**Nota:** Este equipamento foi testado e foi verificado que cumpre com os limites para um dispositivo de Classe B, de acordo com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC. Esses limites são concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, emprega e pode radiar energia de rádiofreqüência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorra nenhuma interferência em uma instalação particular. Se este equipamento causar uma interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o usuário deve tentar corrigir a interferência tomando uma ou mais das seguintes medidas:

• Reorientar ou reposicionar a antena de recepção.

• Aumente a separação entre o equipamento e o receptor.

• Conecte o equipamento a uma tomada elétrica em um circuito diferente do qual o receptor está conectado.

• Consulte o seu revendedor ou um técnico de rádio/tv experiente para ajuda.

Este transmissor não deve ser colocado nem operado junto com nenhuma outra antena ou transmissor usado em outros sistemas.

### Declaração de Exposición à Radiofreqüência

Este dispositivo está em conformidade com os limites de exposição a radiações da FCC estabelecidos para um ambiente não controlado, bem como está em conformidade com as Diretrizes de Exposição à Radiofreqüência (FCC). Este equipamento tem níveis muito baixos de energia rf, podendo ser considerado em conformidade sem o teste de taxa específica de absorção (SAR, do inglês Specific Absorption Rate).

**Contato:**

Empresa responsável: Audio-Technica U.S., Inc.  
Endereço: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA  
Tel.: 330-686-2600

## Para clientes no Canadá

### Declaração do ICSE

CAN ICES-03(B)/NMB-003(B)

Este dispositivo contém transmissor(es)/receptor(es) isento(s) de licença em conformidade com as especificações-padrão (RSS) isentas de licença do Ministério da Inovação, Ciência e Desenvolvimento Econômico do Canadá. O seu funcionamento está sujeito às duas condições seguintes:

(1) Este dispositivo não pode causar interferência.

(2) Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferências que podem causar seu funcionamento indesejado.

Este dispositivo está de acordo com a norma RSS-102 de limites de exposição à radiação estabelecidas para um ambiente não controlado.

## Notas sobre o uso

• Sempre leia o manual do usuário do dispositivo conectado antes do uso.

• A Audio-Technica não será responsável por forma alguma por quaisquer perdas de dados no caso improvável de que tais perdas possam ocorrer durante o uso do produto.

• Em sistemas de transporte público ou em outros lugares públicos, mantenha o volume baixo para não perturbar as pessoas à sua volta.

• Diminua o volume de seu dispositivo antes de conectar o produto.

• Ao usar o produto em um ambiente seco, você pode sentir uma sensação de formigamento em seus ouvidos. Isso é causado pela electricidade estática acumulada no seu corpo, e não indica um mau funcionamento.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não guarda o produto no interior da porta de sol, devido ao excesso de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

• Não use o produto perto de fontes de calor.

## ■ 关于降噪功能

本产品设计为使用内嵌收音头来拾取周围环境的噪音(来自车辆、空调的噪音等),并通过生成反相声的方式来消除噪音,这样就会减少来自环境的声音干扰。  
• 本产品的降噪功能主要对低频率范围的噪音有效,但并不能够消除所有噪音。  
• 取决于噪音的类型(或位于安静的场所中),您可能不会留意到降噪效应。  
• 使用降噪功能时可能听到轻微的嗡嗡声,这是降噪功能产生的声音,并非故障。  
• 根据您佩戴本产品的方式,降噪效果可能有所不同或可能会发出嘟嘟声(噪声)。在这种情况下,请取下本产品,再重新正确戴上。  
• 为了能发挥耳机最大幅度的降噪效果,请选择隔音效果最佳的耳塞以隔绝外界声音,并正确佩戴耳机。  
• 当您在火车或公共汽车或卡车等车辆上使用本产品时,根据铁路/街道的情况可能会听到噪音。

## ■ 如果本产品未连接到设备

如果无法取消配对或配对不成功,可使用强制配对模式重新进行配对。  
1. 将两个耳机(左(L)和右(R))放入充电盒(有剩余电池电量时),耳机指示灯亮起后,连续两次按下两个耳机的功能按钮。  
2. 确保两个耳机的指示灯由橙色变为白色。从充电盒中取出耳机(左(L)和右(R))并使两个耳机保持一定距离。  
• 本产品将切换到“搜索设备”(配对模式)状态,即可与所需蓝牙设备进行配对。  
• 如果无法如期完成这一步骤,请再次将耳机从充电盒里取出来,然后从头重复执行这一步骤。

## ■ 如果本产品运行异常

复位本产品。  
1. 将两个耳机(左(L)和右(R))放入充电盒(有剩余电池电量时),耳机指示灯亮起后,按住两个耳机的功能按钮约4秒。  
2. 确保在两个耳机的指示灯由橙色变为白色后才松手。从充电盒中取出耳机(左(L)和右(R))并使两个耳机保持一定距离。  
• 复位完成。  
3. 将本产品从蓝牙设备上的注册设备列表中删除,然后再次执行配对。  
• 如果无法如期完成这一步骤,请再次将耳机从充电盒里取出来,然后从头重复执行这一步骤。

## ■ 防水防尘性能

• 本产品具有防水性能,可避免操作期间和简单冲洗时渗入汗水(相当于IPX5)。JIS/IEC防护等级IPX5表示耳机受到保护,喷水至耳机没有影响。请勿在浴室等高湿潮湿的地方使用耳机。  
• 耳机并非完全防水,请勿故意使耳机浸水或在水中使用。另外,请勿使耳机接触汗液和水以外的其他液体(如肥皂水)。  
• 本产品具有防尘性能,可避免灰尘和污垢进入(相当于IPX5)。JIS/IEC防护等级IPX5表示耳机受到保护,可防止灰尘进入,否则会妨碍操作。  
• 本产品的防水防尘规格仅适用于耳机。充电盒并不防水或防尘。  
• 虽然耳机具有等同于IPX5的防水和防尘性能,但声音播放零件并不防水或防尘。  
• 如果耳机受潮,可能无法正常工作。用干布擦拭耳机,摇晃多次去除多余水分,然后让耳机彻底干燥后再使用。有关更多信息,请参阅“铁三角”网站上的用户手册。

## ■ 关于USB充电线

附带的USB充电线配备了过热保护装置。如果检测到充电盒的充电插孔或USB充电线内有水或异物导致过热,则会停止充电。为了防止因过热、冒烟或起火而导致故障或触电,请勿使用附带的USB充电线为本产品充电。

## ■ 提供更舒适的蓝牙通信体验

本产品的有效通信范围根据障碍物和无线电波的状况而有所差异。

如需获得最佳体验,使用本产品时请尽量靠近蓝牙设备。为尽可能减轻噪音和声音干扰,使用者应避免在产品遥控器和蓝牙设备之间,也应避免在本产品天线与蓝牙设备之间放置其他障碍物。

## 繁體中文

感謝您購買我們「鐵三角」產品。使用前,請務必詳閱本項注意事項,確保以正確的方式使用本產品。請妥善保管本使用說明書以備日後參閱。

## ■ 安全上的注意事項

雖然本產品採用安全設計,但使用不當仍可能引起事故。為防範事故於未然,使用本產品時請遵守以下事項。

### 耳機的注意事項

• 請勿於醫療設備附近使用本產品。無線電波可能會影響心律調節器和醫療電子設備。請勿於醫療設施內使用本產品。  
• 於飛機上使用本產品時請勿透露航空公司的說明。  
• 請勿於自動門和火災警報器等自動控制裝置附近使用本產品。無線電波可能會影響這些設備,導致電子設備故障而引起意外事故。  
• 請勿拆解、改造或試圖修理本產品,以免發生觸電,導致故障或引發火災。  
• 請勿使本產品受到猛烈撞擊,以免發生觸電,導致故障或引發火災。  
• 若本產品有發生故障、冒煙、異味、發熱、聲音或出現其他其損壞跡象時,請停止使用本產品,並中斷與設備的連接。這種情況下,請聯繫當地的「鐵三角」經銷商。  
• 請勿將例如易燃物、金屬、液體等異物混入本產品中。  
• 請勿用布覆蓋本產品,以免因過熱而發生火災或受傷。  
• 若於駕駛時使用耳機,請避開車門和耳機使用的相關法律規定。  
• 請勿於無法聽到周遭環境聲音將導致嚴重危險的地方使用本產品(例如在鐵路平交道、火車站和建築工地)。  
• 此產品可有效隔離外部聲音,因此當您配戴耳機時,可能無法清楚聽見周遭的聲音。請將音量調整至可聽見周圍音量之大小,並在聆聽音樂時,持續確認周遭是否安全。  
• 本產品請保管於兒童無法接觸到的場所。  
• 為了防止損害您的聽力,請勿以過高音量使用。長期以過大音量聆聽,可能會造成暫時或永久性的聽力損害。  
• 若因與產品的直接接觸,造成皮膚出現過敏現象時,請勿繼續使用。

### 充電盒的注意事項

• 請勿拆解、改造或試圖修理本產品,以免發生觸電,導致故障或引發火災。  
• 請勿使本產品受到猛烈撞擊,以免發生觸電,導致故障或引發火災。  
• 請勿在雙手連續同時操作本產品,以免觸電或受傷。  
• 若本產品有發生故障、冒煙、異味、發熱、聲音或出現其他其損壞跡象時,請停止使用本產品,並中斷與設備的連接。這種情況下,請聯繫當地的「鐵三角」經銷商。  
• 請勿將例如易燃物、金屬、液體等異物混入本產品中。  
• 請勿用布覆蓋本產品,以免因過熱而發生火災或受傷。  
• 如有水或異物侵入充電插孔或USB充電線,請勿為電池充電。否則可能會造成充電插孔或USB充電線的斷裂、發熱、漏電、起火,或發生其他故障或觸電。  
• 使用USB充電線的端子彎曲、鬆動或損壞,請勿為電池充電。否則可能會導致發熱、冒煙、起火或觸電。  
• 請務必使用隨附的USB充電線進行充電,以免造成產品損壞。  
• 請勿使用擁有快速充電功能(電壓超過5V以上)之設備為本產品充電。否則可能會導致本產品故障。  
• 請勿將本產品放置於日照直射處、暖氣設備附近、高溫多濕或多塵的場所,因為此類放置方式可能會導致故障或瑕疵。  
• 請勿使其靠近火源,因為這可能會導致變形或故障。  
• 請勿使用汽油、油漆稀釋劑、接點清潔劑等,以免導致變形或故障。

### 充電電池注意事項

本耳機與充電盒僅有一只充電電池(鎳離子電池)。  
• 電池不慎誤入眼睛時,請勿搓揉眼睛。應立刻以清水(自來水等)充分沖洗,並儘速就醫診斷。  
• 電池外漏時,請勿直接用手接觸電池。若溶液殘留在產品內部,可能會導致故障。電池外漏時,請聯繫當地的「鐵三角」經銷商。  
- 若不慎誤食電池液,請立即以清水(自來水等)充分漱洗,並儘速就醫診療。  
- 若電池液附着於皮膚或衣領,請立刻以清水沖洗。若皮膚感到任何不適,請儘速就醫診療。  
• 為了避免漏液、發熱或爆炸:  
- 切勿加熱、拆卸或改裝電池;或丟棄至火中。  
- 請勿以針灸、刺插、以鐵鎗敲打或踩踏電池。  
- 請勿使本產品掉落在地面上受到強烈撞擊。  
- 請勿使電池受潮。  
• 請勿以以下場所使用:放置或儲存電池:  
- 曜日直射、高溫多濕  
- 热烈直射下的車內  
- 暖爐等熱源附近  
• 請務必使用附隨的USB線進行充電,以免導致故障或起火。  
• 本產品的內建充電電池無法自行更換。若電池充滿電後,使用時間顯著變短,表示電池可能已經達到壽命盡。於此情況下,請將產品送修。有關修理的詳情,請聯繫當地的「鐵三角」經銷商。  
• 廢棄本產品時,需妥善處理內建的充電式電池。有關妥善廢棄電池的方法,請聯繫當地的「鐵三角」經銷商。

### 針對美國用戶

#### FCC宣告

本裝置符合FCC規則第15部分。操作受以下兩個條件限制:(1)本裝置不得造成有害干擾,及(2)本裝置必須接受任何收到的干擾,包括可能造成不良操作的干擾。

請注意,本說明書中未明確許可的任何變更或修改皆可能導致用戶無法操作該設備。  
註:本設備經過測試,證明符合 FCC 規則第15部分的B級數位裝置之限制。此等限制旨在提供合理保護,防止安裝於住宅區時產生有害干擾。本設備會產生、使用並可能發射無線電頻率能量,若未按照說明書安裝及使用,可能對無線電話訊產生有害干擾。但本裝置在特定條件下工作,必然不會產生干擾。如果該設備確實對無線電話接收造成有害干擾(例如通過關閉設備後再開啟來確定),建議使用者可嘗試以下幾種方法:

- 調整接收天線的方向或位置。  
- 增大該設備與接收器之間的距離。  
- 將該設備與接收器插在不同電路的插座上。

- 治愈行銷商或有經驗的無線電/電視技術人員,以獲得協助。

本發射器不得與其系統中使用的其他任何天線或發射器放在同一位置或互相搭配操作。

無線電頻率暴露聲明

本設備符合FCC規則對未受控環境所設立之放射限額標準,並符合FCC無線電頻率(RF)暴露規範。本設備的無線電頻率能量非常低,被視為無需對特定吸收率(SAR)進行測試便符合要求。

聯絡方式:

負責公司: Audio-Technica U.S., Inc.

地址: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA

電話: 330-686-2600

針對加拿大用戶

加拿大創新、科學與經濟發展部(SDÉ)聲明

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

本設備包含受授權的發射器/接收器,符合加拿大創新、科學與經濟發展部的免授權RSS的規範。操作受以下兩個條件限制:

(1)本設備不得造成干擾。

(2)本設備必須接受任何收到的干擾,包括可能造成不良操作的干擾。

本裝置符合對未受控環境設立之RSS-102放射限額標準。

## ■ 使用上的注意事項

• 使用前,請務必閱讀所連接設備的使用說明書。

• 使用本產品時,若發生連接錯誤或儲存記憶消失等情形,本公司恕不負擔任何責任。

• 搭乘公共交通工具或於其他公共場所時,請注意音量,避免造成他人困擾。

• 在乾燥環境中使用本產品時,耳朵可能會有刺痛感,這是由於積聚在人體上的靜電所造成的,並非產品故障。

• 請勿將本產品受到強烈撞擊。

• 請勿將本產品放置於日照直射處、暖氣設備附近,高溫多濕或多塵的場所。

• 本產品的使用一段時間後,有可能因為紫外線(尤其是陽光直射)和磨損而發生褪色情況。

• 若在USB充電線仍連接於充電盒時置於袋中,可能會導致USB充電線纏住物品、斷裂或受損。

• 在插入或拔除USB充電線時,請務必握住插頭。若直接拉扯USB充電線,可能使得線材斷裂或發生斷裂。

• 不需使用USB充電線時,請從充電盒上拔除。

• 不使用本產品時,請將其存放在充電盒中。

• 如果使用非附耳塞,耳機可能無法裝入充電盒或無法充電。請務必使用附隨的耳塞。

• 使用本產品時,請選擇最適合您的耳塞尺寸,以便牢固佩戴本產品。

• 只有使用手機通話網路時才能以本產品進行通話。不保證支援使用行動數據網路的通訊應用程式。

• 如果在未與本產品連接的電子裝置或發射器(例如行動電話)附近使用本產品,可能會出現噪音。在這種情況下,請勿將本產品離電子裝置或發射器。

• 於電視機或收音機天線附近使用本產品時,可能會在電視機或收音機訊號中看到或聽到噪訊。請勿將本產品遠離電視機或收音機天線。

• 為保護內部的可充電電池,請每6個月至少進行一次充電。如果充電間隔時間太久,充電電池可能會漏液,或是可能無法再為充電電池充電。

• 請於溫度較好的地方(10~35°C)為本產品充電。避免日光直照,否則可能造成電池劣化,連續使用會縮短壽命。

• 如果耳機潮濕,請以乾淨擦拭之後再放入充電盒。本充電盒並不防水(防滴)。如果耳機潮濕,請勿為本產品充電。

• 本產品的通用話模式或外部音量模式讓您透過內建麥克風聽見外界聲音。視音量播放音量而異,可能聽見外界聲音。在這種情況下,請調低音量。

• 視外界環境而定,即使使用本產品的單向通話模式或外部音量模式,仍可能聽見環境聲音。請勿於交通繁忙處等無法聽見外界聲音而可能發生危險的地方使用本產品。

### 警語

獲得審驗證明之低功率射頻器材,非經核准,公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更設計及外型。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信;經發現有干擾現象時,應立即停用,並改善至無干擾時得繼續使用。

前述合法通信指:指依各項法律、行政命令及標準規範所定之無線電通信。

當您遇到上述問題時,請勿為本產品充電。

當您遇到上述問題時,請勿為本產品充電。